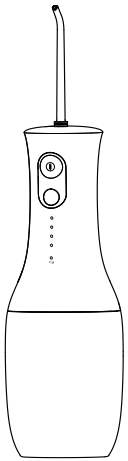
Panasonic

Operating Instructions

(Household use) Oral Irrigator

Model No. EW-DJ20



English.....3

中文 17

한글 31

PB024145 - EW-DJ20□□□□□□_01EN_05-25-26.indd 1 2026/5/25 9:34:02

PB024145 - EW-DJ20□□□□□□_01EN_05-25-26.indd 2 2026/5/25 9:34:02

English

Panasonic

Operating Instructions

(Household use) Oral Irrigator

Model No. EW-DJ20

Contents

Safety precautions.....4

Important information 6

Parts identification 7

Charging.....8

How to use 9

Points of care.....10

Cleaning 11

Optional parts (Sold separately) 12

Troubleshooting 13

Battery life.....15

Removing the built-in rechargeable battery.....15

Specifications 16

Thank you for purchasing this Panasonic product.
Before operating this unit, please read these instructions completely and save them for future use.

PB024145 - EW-DJ20□□□□□□_01EN_05-25-26.indd 3 2026/5/25 9:34:02

The USB power adaptor is sold separately.

Safety precautions

Make sure to follow these instructions.

To prevent accidents, injuries or damage to property, please follow the instructions below.

■ **The following chart indicates the degree of damage caused by improper operation.**

⚠ **DANGER**	Indicates a potential hazard that will result in serious injury or death.
⚠ **WARNING**	Indicates a potential hazard that could result in serious injury or death.
⚠ **CAUTION**	Indicates a potential hazard that could result in minor injury or property damage.

⚠ WARNING

► Preventing accidents

- Do not store within the reach of children or infants. Do not let them use it.
  - Doing so may cause an accident or injury due to accidental ingestion of removable parts.

► USB power adaptor and USB cable

- Do not immerse them in water or wash with water.
- Do not place them over or near water filled sink or bathtub.
- Never use them if they are damaged or if the power plug fits loosely in a household outlet. Do not damage them.
- Do not deface, modify, forcefully bend or pull them. Also, do not place anything heavy on, twist or pinch them.
  - Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.
- Do not use them to charge other devices.
  [Note that USB power adaptor (ES-RU1-02) can be used with compatible Panasonic products.]
  - Doing so may cause burn or fire due to a short circuit.
- Disconnect the USB plug when cleaning the main unit.
  - Failure to do so may cause electric shock or injury.
- Do not connect or disconnect them to a household outlet with a wet hand.
  - Doing so may cause electric shock or injury.
- Regularly clean them to prevent dust from accumulating.
  - Failure to do so may cause fire due to insulation failure caused by humidity. Remove the USB power adaptor and wipe it with a dry cloth.
- Always plug the USB cable to a power supply with a rated voltage of 5.0 V and a rated output current of 1.0 A which meets requirements of the Safety Extra Low Voltage (SELV) system.
  - Failure to do so may cause burns or fire due to a short circuit.
- Use the specified USB power adaptor and USB cable.
  - Failure to do so may cause burns, electric shock or fire due to a short circuit.

► In case of an abnormality or malfunction

- Immediately stop using the device and disconnect the USB power adaptor.
  - Failure to do so may cause fire, electric shock, or injury.
  <Abnormality or malfunction cases>
  - The main unit, USB power adaptor or USB cable is deformed or abnormally hot.
  - The main unit, USB power adaptor or USB cable smells of burning.
  - There is an abnormal sound during use or charging of the main unit.
  - Immediately request inspection or repair at an authorized service center.

PB024145 - EW-DJ20□□□□□□_01EN_05-25-26.indd 4 2026/5/25 9:34:02

⚠ WARNING

► **Note the following precautions**

• This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
 - Failure to do so may cause an accident or injury.

► **This product**

• This product has a built-in rechargeable battery. Do not throw into fire, apply heat, or charge, use, leave, or store in a high temperature environment.
 - Doing so may cause overheating, ignition, or explosion.
• Do not modify or repair.
 - Doing so may cause fire, electric shock, or injury.
 Contact an authorized service center for repair (battery change, etc.).
• Never disassemble except when disposing of the product.
 - Doing so may cause fire, electric shock, or injury.

► **Power supply**

• Do not use in a way that would exceeding the rating of the household outlet or the wiring.
 - Exceeding the rating by connecting too many plugs to one household outlet may cause fire due to overheating.
• Fully insert the power plug of the USB power adaptor securely.
 - Failure to do so may cause fire or electric shock.

⚠ CAUTION

► **Preventing damage to teeth and gums**

• People who are unable to operate should not use this appliance.
• People with weak oral senses should not use this appliance.
 - Doing so may cause injury or damage to teeth and gums.
• People who may have gum disease, have teeth being treated, or are concerned about symptoms within their mouth should consult a dentist before use.
 - Failure to do so may cause injury or damage to teeth and gums.

► **This product**

• Never use for a purpose other than oral cleaning.
 - Doing so may cause an accident or injury when the stream of water is pointed toward the eyes, nose, ears, tongue, or throat.
• Do not fill the tank with water warmer than 40 °C.
 - Doing so may cause burns.
• Do not share the nozzle with your family or other people.
 - Doing so may cause infection or inflammation.

► **Note the following precautions**

• Do not drop or subject to shock.
 - Doing so may cause injury.
• Do not allow foreign objects like metallic pins or lint on the USB power adaptor's power plug or USB plug.
 - Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.
• Do not charge when the appliance socket is wet.
 - Doing so may cause burns or fire.
• Disconnect the USB power adaptor from the household outlet when not charging.
 - Failure to do so may cause electric shock or fire due to electrical leakage resulting from insulation deterioration.
• After use, clean the appliance and the nozzle and dry them.
 - Failure to do so may cause damage to your health due to propagation of mould and bacteria.

PB024145 - EW-DJ20□□□□□□_01EN_05-25-26.indd 5 2026/5/25 9:34:02

Handling of the removed battery when disposing

⚠ DANGER

- The rechargeable battery is exclusively for use with this appliance. Do not use the battery with other products.
- Do not charge the battery after it has been removed from the product.
- Do not throw into fire or apply heat.
- Do not hit, disassemble, modify, or puncture with a nail.
- Do not let the positive and negative terminals of the battery get in contact with each other through metallic objects.
- Do not carry or store the battery together with metallic jewellery such as necklaces and hairpins.
- Do not use or leave the battery where it will be exposed to high temperatures, such as under direct sunlight or near other sources of heat.
- Never peel off the tube.
  - Doing so may cause overheating, ignition, or explosion.

⚠ WARNING

- After removing the rechargeable battery, do not keep it within reach of children and infants.
  - The battery will harm the body if accidentally swallowed. If this happens, consult a physician immediately.
- If the battery fluid leaks out and comes in contact with the eyes, do not rub the eyes, and thoroughly rinse with clean water, such as tap water.
  - Failure to do so may cause eye injury. Consult a physician immediately.

⚠ CAUTION

- If the battery fluid leaks out and comes in contact with the skin or clothes, rinse off with clean water, such as tap water.
  - Failure to do so may cause inflammation.

Important information

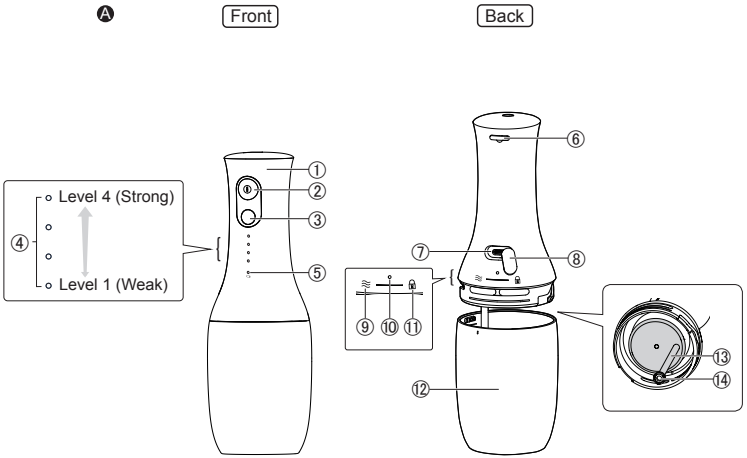
- Please use the appliance together with toothbrush. It is hard to remove tartar or dental calculus attached to the tooth surface just by a water jet, so a toothbrush is required to brush the teeth. We recommend rinsing the inside of your mouth with the water jet after brushing your teeth.
- When you first begin using the oral irrigator, you may experience slight bleeding of the gums even though your gums may be healthy. This is because your gums are receiving stimulation by the oral irrigator for the first time. The bleeding should stop after one or two weeks of use. Bleeding that persists for more than two weeks may be indication of an abnormal condition of your gums, such as gum disease. In this case, stop using the oral irrigator and consult your dentist.
- Do not put salt, mouthwash or other chemicals into the water tank. Doing so may cause malfunction.
- Do not dry the main unit with a dryer or a fan heater. Doing so may cause malfunction or deformation of the parts.
- Store the appliance in a place with low humidity after use. Leaving the appliance in a bathroom may cause malfunction.
- Charge the appliance correctly according to these Operating Instructions. (See page 8 "Charging".)
- This appliance contains a battery that is only replaceable by skilled persons. Please contact an authorized service center for the details of repair.

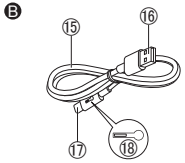
This symbol on the product means that not generated higher voltage than the safety extra low voltage (SELV). In which protection against electric shock relies on power supply.



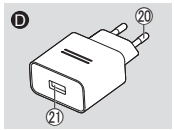
PB024145 - EW-DJ20□□□□□□_01EN_05-25-26.indd 6 2026/5/25 9:34:02

Parts identification









Ⓐ Main unit

① Main body
② Power switch
③ Level switch
④ Water pressure level indicator (blue)
⑤ Charge status indicator (red)
⑥ Nozzle release button
⑦ Socket (Type-C)
⑧ Socket cover
⑨ Drying Position
⑩ Air intake hole
⑪ Lock Position
⑫ Water tank
⑬ Suction hose
⑭ Filter

Ⓑ USB cable

- For charge only

⑮ Cord
⑯ USB plug (Type-A)
⑰ USB plug (Type-C)
- With overheat protection function

⑱ Overheat protection function mark

Ⓒ Regular nozzle (×1)

⑲ Nozzle insertion port
- The nozzle is a consumable. (See page 12.)

Sold separately

Ⓓ USB power adaptor for general use (ES-RU1-02)

⑳ Power plug
㉑ USB port (Type-A)

Note

There may be moisture inside the main unit (water tank) left from the distilled water used for product testing.

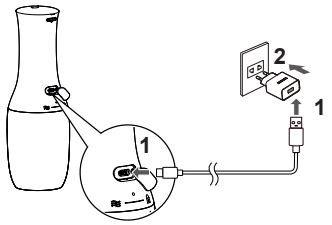
PB024145 - EW-DJ20□□□□□□_01EN_05-25-26.indd 7 2026/5/25 9:34:03

Charging

- Wipe the socket dry before charging if there are water drops in it.
- Make sure that the water tank is locked when charging.

1 Open the socket cover and insert the USB plug firmly into the main unit and USB power adaptor.

2 Insert the USB power adaptor firmly into a household outlet.



3 Charging is completed after approx. 1 hour. After charging, remove the USB cable and attach the socket cover. (The charging time may vary with the remaining battery capacity.)

- Charging the battery for more than 1 hour will not affect battery performance.
- This appliance uses a Lithium-ion battery. Therefore, the service life of the battery will not be affected even if it is charged after each use.

► Operating time after a full charge
Approx. 10 minutes*
(When the water pressure level is set to 4)
* It varies with the ambient temperature and usage conditions.

► About the charging reminder function
- If the product has low remaining power, the charge status indicator will flash in both power-on and power-off states, and will turn off after approximately 5 seconds.

► Display condition of the charge status indicator

Charging in progress	Lights on
Charging complete	Lights off
Charging abnormal	Flashing (Flashing twice a second)

► How to check if charging is completed
- After charging is completed, if you disconnect and then connect the power supply, the charge status indicator will light on and then light off in about 5 seconds.

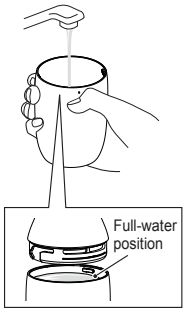
► Notes
- The charging time may differ when the appliance is used for the first time, or if it has not been used for more than 6 months. In addition, the charge status indicator may not light on in the first several minutes of charging, but it will light on as the charging proceeds.
- The recommended ambient temperature for charging is 10 °C - 35 °C. It may take longer to charge, or the charge status indicator will flash rapidly and the battery may fail to charge properly in extremely high or low temperatures.
- The battery will deteriorate if not used for over 6 months, so make sure to perform a full charge at least once every 6 months.

PB024145 - EW-DJ20□□□□□□_01EN_05-25-26.indd 8 2026/5/25 9:34:03

How to use

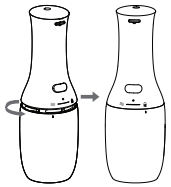
1 Unscrew the main body by counterclockwise to fill water to the water tank.

- Do not fill beyond the full-water position.
- If you feel the water is cold, use lukewarm water with a temperature of 40 °C or less.



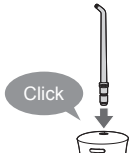
2 Install the water tank.

- Align the "0" mark on the water tank with the "≈" mark on the main body before inserting. Turn the water tank counterclockwise until the "0" mark on the water tank aligns with the "🔒" mark on the main body until a "click" is heard.



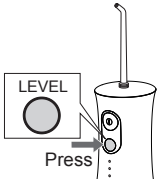
3 Install the nozzle.

- Press in firmly until a "click" is heard.



4 Press the level switch, and select the water pressure level.

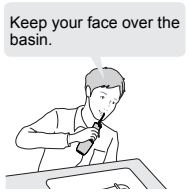
- Each time you press the level switch, the water pressure level is switched as follows: 1 (weak) → 2 → 3 → 4 (strong) → 1...



► **About the water pressure level memory function**
The last selected water pressure level will be remembered, from which the appliance will start next time.
- When the appliance has not been used for a long time or when the battery is used up, the water pressure level will return to 1.

5 Place the nozzle in your mouth, close your mouth gently, and then turn on the power switch to rinse your teeth.

- You can switch the water pressure level by pressing the level switch, even while using the appliance.
- If the main unit is tilted too much, the water does not come out from the nozzle.
- During use, be careful not to cover the air intake hole with your hand. Otherwise, the water does not come out from the nozzle.



*It can also be used in the bathroom.

► **Operation time with full water approx. 60 seconds.**
(When the water pressure level is set to 4)

PB024145 - EW-DJ20□□□□□□_01EN_05-25-26.indd 9 2026/5/25 9:34:04

6 To prevent the water from splashing about, turn off the power switch while keeping the nozzle in your mouth.

• Please clean the appliance after each use. (See page 11.)

► **Notes**

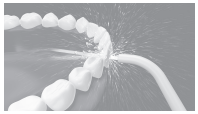
- The appliance does not work during charging.
- Always use new tap water or lukewarm water. (Do not put salt, mouthwash or other chemicals into the water tank.)
- If you feel the water is cold, use lukewarm water with a temperature of 40 °C or less.
- For the first use, turn on the power switch to jet water so that you can check the water pressure level. (Please start using the appliance from water pressure level 1.)
- The appliance may not operate in an ambient temperature approximately 5 °C or lower.
- Do not push the tip of the nozzle too hard against the teeth or gums.
- When you feel that the irritation is strong, turn off the power switch and use the appliance from water pressure level 1.
- Do not turn on the power switch when the water tank is empty unless you are draining the remaining water in the main unit. (Doing so may cause malfunction.)

Points of care

- Adjust the angle and movement of the nozzle according to the purpose and the area you want to clean.
- For areas where the gums are sensitive, please set the water pressure level to 1.

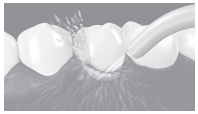
Interdental cleaning

- Direct the water jet onto the space between the teeth.
- Direct from the front and rear sides of the teeth.



Gum pocket cleaning

- Direct the water jet onto the space between the teeth and gums.
- Slowly shift the water jet along the gums.
- Clean the front and rear sides of the teeth as well as behind the molars.



For orthodontic bracket area

- Direct the water jet around orthodontic brackets and bridges.

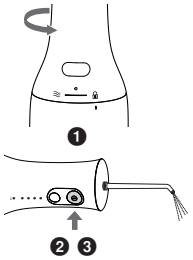


PB024145 - EW-DJ20□□□□□□_01EN_05-25-26.indd 10 2026/5/25 9:34:05

Cleaning

• Please clean the appliance after each use.

1 Pour out the remaining water.

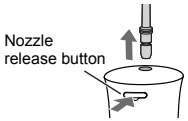


❶ Counterclockwise the main body to remove the water tank, pouring out the remaining water.
  • Be sure to pour out the remaining water after each use.
❷ Turn on the power switch to drain the remaining water in the main unit.
❸ Turn off the power switch when no more water comes out.

2 Remove the nozzle and water tank. Wash the nozzle, main unit and inside of the tank with water.

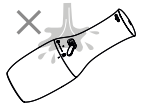
► How to remove the nozzle

Pull out the nozzle while pressing the nozzle release button.



Preparations

• Make sure the socket cover is closed before washing with water.

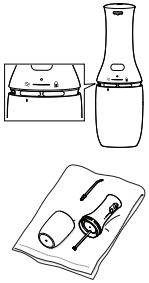


Washing

• Do not bump the nozzle to avoid breaking.
• The water tank can not be washed in a dishwasher.



3 Store the product after drying it.



► There are two ways to dry

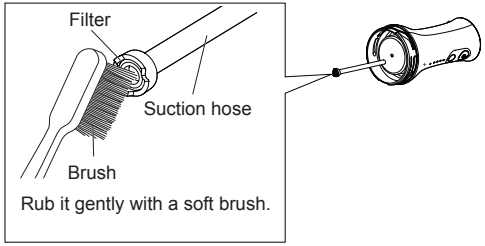
• Align the "▯" mark on the water tank with the "≋" mark on the main body for ventilate and dry.
• Wipe off moisture with a towel and dry them in a well-ventilated shade.

► Notes

• Do not wash with lukewarm water exceeding 50 °C.
• Use neutral kitchen detergent and rinse well with water to ensure no detergent remains after cleaning.
• Never use thinners, benzine, or alcohol.
  (Doing so may cause malfunction, or cracking or discolouration of the parts.)

► When the water jet is poor

Remove the dirt from the filter.

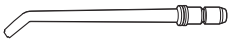
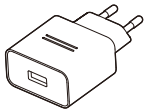


PB024145 - EW-DJ20□□□□□□_01EN_05-25-26.indd 11 2026/5/25 9:34:06

Optional parts (Sold separately)

- The nozzle is a consumable.
- Guidelines for replacement: approximately 6 months.
  (For hygiene reasons)
- Once the tip of the nozzle gets deformed, replace the nozzle with a new one even within 6 months.

 New nozzle (tip)	 Deformed (worn) nozzle (tip)

Part number	Optional parts	
WEW0987	Regular nozzle	
ES-RU1-02	USB power adaptor	

PB024145 - EW-DJ20□□□□□□_01EN_05-25-26.indd 12 2026/5/25 9:34:06

Troubleshooting

	Problem	Possible cause	Action
While charging	The charge status indicator does not light on.	You have just purchased the appliance or have not used it for a while.	The charge status indicator may not glow for several minutes after starting to charge it, but it will glow if you continue to charge it. If the charge status indicator does not glow after a while, consult with an authorized service center for repair.
	The charge status indicator flashes rapidly (twice a second).	The USB cable is not correctly connected with the main unit and/or the USB power adaptor. The USB power adaptor is not correctly connected to the household outlet.	Make all connections correctly and check that the charge status indicator comes on. (See page 8.)
		The temperature is too low or high while charging.	Charge the appliance within the recommended charging temperature of 10 °C to 35 °C. If the charge status indicator blinks even when charging within the recommended temperature range, please contact an authorized service center for repair.
	The appliance can be used for just several minutes even after a full charge.	The USB cable is not correctly connected with the main unit and/or the USB power adaptor. The USB power adaptor is not correctly connected to the household outlet.	Make all connections correctly and check that the charge status indicator comes on. (See page 8.)
		The wet appliance socket activated the overheat protection feature of the USB cable to suspend the charging action.	Allow the appliance socket to dry before recharging.
	The appliance does not charge.	The rechargeable battery has reached its operating life. (Approx. 3 years)	Replace the battery. Contact the authorized service center where purchased.

PB024145 - EW-DJ20□□□□□□_01EN_05-25-26.indd 13 2026/5/25 9:34:06

	Problem	Possible cause	Action
While using	The water jet is poor.	The nozzle is clogged. The outlet of the nozzle is squashed. (See page 12.)	Replace the nozzle with a new one.
		The filter is clogged.	Remove the dirt from the filter. (See page 11.)
	No water comes out.	The main unit is tilted too much. It may take some time to suck up water.	Please use the appliance with the main unit upright. (See page 9.)
	The nozzle is hard to install.		Apply water to the nozzle insertion port ⓐ. 
	The appliance does not operate.	The rechargeable battery has reached its operating life. (Approx. 3 years)	Replace the battery. Contact the authorized service center where purchased.
		The appliance is used with approximately 5 °C or lower.	Do not use the appliance with approximately 5 °C or lower.

If the problems still cannot be solved, contact the store where you purchased the unit or a service center authorized by Panasonic for repair.

PB024145 - EW-DJ20□□□□□□_01EN_05-25-26.indd 14 2026/5/25 9:34:07

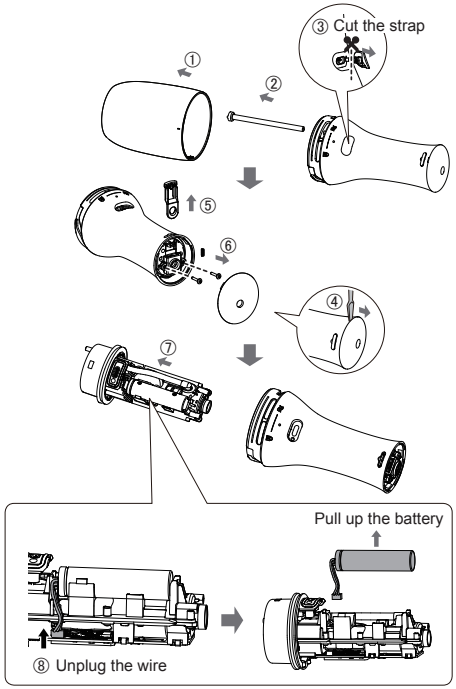
Battery life

Approximately 3 years. The battery may have reached its operating life if the usage frequency decreases drastically, even after a full charge.
(The operating life of the battery may differ depending on usage or storage conditions.)

Removing the built-in rechargeable battery

Remove the built-in rechargeable battery before disposing of the appliance.
The battery is to be disposed of safely.
Please make sure that the battery is disposed of at an officially designated location if there is one.
This figure must only be used when disposing of the appliance, and must not be used to repair it. If you dismantle the appliance yourself, it will no longer be waterproof, which may cause it to malfunction.

- Remove the appliance from the USB cable and USB power adaptor, press the power switch to turn on the power and then keep the power on until the battery is completely discharged.
- Remove the bottom cover.
- Perform steps ① to ⑧ to disassemble the main unit and remove the battery with a screwdriver.
- Insulate the ⊕ and ⊖ terminals by applying tape to them. (To prevent short circuit of terminals).



For environmental protection and recycling of materials
This appliance contains a Lithium-ion battery.
Please make sure that the battery is disposed of at an officially assigned location, if there is one in your country.

PB024145 - EW-DJ20□□□□□□_01EN_05-25-26.indd 15 2026/5/25 9:34:08

Specifications

Output rating of applicable adaptor (sold separately)	**5.0 V ⎓ 1.0 A** In compliance with the Safety Extra Low Voltage (SELV) system
Charging time	Approx. 1 hour
Operating time	LEVEL 4: Approx. 10 minutes* (*at 20 °C when fully charged)
Tank volume	Approx. 240 mL (For approx. 60 seconds of operation when the water pressure level is set to 4)
Dimensions	Main unit: 207 (H) × 71 (W) × 71 (D) mm (Not including nozzle)
Mass	Main unit: Approx. 250 g (Including nozzle)

This product is intended for household use only.

PB024145 - EW-DJ20□□□□□□_01EN_05-25-26.indd 16 2026/5/25 9:34:08

Panasonic

使用說明書

（家用）水牙線

型號 EW-DJ20

目錄

安全須知.....18
使用須知.....20
部件名稱.....21
充電.....22
如何使用.....23
使用提示.....24
清潔.....24
另購零件（須另外購買）.....25
疑難排解.....26
電池壽命.....28
取出內置充電式電池.....28
規格.....29

感謝您購買本 Panasonic 產品。

操作本產品之前，請仔細閱讀本說明書。請妥善保存本說明書以供未來使用。

PB024145 - EW-DJ20亚洲向说明书_02HK_05-11-26.indd 17 2026/5/11 11:42:21

USB 電源供應器須另行購買。

安全須知

請務必依照以下指示。

為了防止意外、受傷或財物損失，請依照以下指示。

■ **以下符號表示不當使用而導致的受損程度。**

⚠危險	表示潛在的危險會導致嚴重受傷或致命。
⚠警告	表示潛在的危險可能會導致嚴重受傷或致命。
⚠注意	表示潛在的危險可能會導致輕微受傷或財物損失。

⚠ 警告

中文

►防止意外

- 切勿將產品存放於兒童或幼童可觸摸的地方。請勿讓兒童或幼童使用。
  - 否則可能因不小心誤食拆除零件而導致意外或受傷。

►USB 電源供應器和 USB 電源線

- 切勿將 USB 電源供應器或 USB 電源線浸在水中或用水洗滌。
- 切勿將 USB 電源供應器或 USB 電源線放在注水水槽或浴缸上面或附近。
- 如果 USB 電源供應器或 USB 電源線損毀，或者在插入家用插座時鬆脫，請勿使用 USB 電源供應器或 USB 電源線。請勿損壞 USB 電源供應器和 USB 電源線。
- 切勿損壞、改裝、強行彎曲或拉扯 USB 電源供應器或 USB 電源線。此外，切勿將重物放在 USB 電源供應器或 USB 電源線上。
  - 否則可能會因短路而導致觸電或火警。
- 切勿使用 USB 電源供應器 /USB 電源線為其他裝置充電。
  【請注意 USB 電源供應器（ES-RU1-02）可與 Panasonic 兼容的產品使用。】
  - 否則可能會因短路而導致灼傷或火警。
- 清潔主機時，請拔除 USB 插頭。
  - 否則可能會觸電或受傷。
- 請勿在手濕時將 USB 電源供應器或 USB 電源線插入家用插座，或者從家用插座中拔出。
  - 否則可能導致觸電或受傷。
- 應定期清潔，以避免積聚灰塵。
  - 否則濕氣可能使絕緣失效，而導致起火。請斷開 USB 電源供應器的連接，並用乾布擦拭。
- 必須將 USB 電源線插入額定電壓 5.0 V 和額定輸出電流 1.0 A 且符合安全特低電壓（Safety Extra Low Voltage，SELV）系統的要求的供電電源。
  - 否則可能會因短路而導致灼傷或火警。
- 使用專用的 USB 電源供應器和 USB 電源線。
  - 否則可能導致灼傷、觸電或因短路造成的火警。

►如有異常或故障

- 立即停止使用設備，然後拔除 USB 電源供應器。
  - 否則可能導致火警、觸電或受傷。

<異常或故障情況>

- 主機、USB 電源供應器或 USB 電源線變形或異常灼熱。
- 主機、USB 電源供應器或 USB 電源線發出燒焦氣味。
- 主機在使用或充電時出現異常聲響。
  - 請立即攜帶產品前往 Panasonic 授權服務中心，進行檢查或維修。

►請注意以下事項

- 本產品不宜供肢體、感官或精神上有障礙、或缺乏經驗及知識等人士（包括兒童）使用，必須有監護人從旁監督，並指導使用本產品，且能承擔使用者安全的責任。並應妥善照顧兒童，確保他們不會把玩本產品。
  - 否則可能會導致意外或受傷。

►本產品

- 本產品隨附內置充電式電池。切勿棄進火源或熱源中。切勿將電池留在高溫的環境中，或在這些環境中充電和使用。
  - 否則可導致過熱、燃燒或爆炸。
- 切勿改裝或自行維修本產品。
  - 否則可能導致火警、觸電或受傷。
    請聯絡客戶服務中心以作維修（更換電池等）。
- 切勿拆卸本產品，棄置時除外。
  - 否則可能導致火警、觸電或受傷。

PB024145 - EW-DJ20亚洲向说明书_02HK_05-11-26.indd 18 2026/5/11 11:42:21

⚠ 警告

► 電源

- 切勿以超出家用電源插座或配線額定值的方式使用產品。
  - 將太多電源插頭插至同一插座上，以致超出額定值，可能會因過熱而導致火警。
- 必須牢固插入 USB 電源供應器的電源插頭。
  - 否則可能導致火警或觸電。

⚠ 注意

► 預防牙齒及牙齦傷害

- 無操作能力的人士不得使用本商品。
- 口腔感覺能力弱的人士不得使用本商品。
  - 否則可能導致受傷或牙齒和牙齦受損。
- 可能患有牙齦疾病、正在治療牙齒或者擔心口腔內症狀的人士，應向牙醫求診才使用。
  - 否則可能導致受傷或牙齒和牙齦受損。

► 本產品

- 除口腔清潔外，請勿用於任何其他用途。
  - 請勿將水柱朝向眼睛、鼻子、耳朵或喉嚨，否則可能導致意外或受傷。
- 請勿在水箱內注入超過 40 °C 的水。
  - 否則可能導致灼傷。
- 請勿與家人或其他人士共同使用同一個噴嘴。
  - 共用噴嘴可能會導致感染或發炎。

► 請注意以下事項

- 切勿將產品摔落或使其受到撞擊。
  - 否則可導致受傷。
- 請勿讓金屬針或棉絮等異物進入 USB 電源供應器的電源插頭或 USB 插頭。
  - 否則可能會因短路而導致觸電或火警。
- 切勿在電源插孔沾濕的情況之下充電。
  - 否則可能會導致火警或觸電。
- 不充電時，請從家用插座拔除 USB 電源供應器。
  - 否則可因絕緣劣化造成漏電，導致觸電或火警。
- 使用過後，請清潔主機與噴嘴，然後風乾。
  - 否則會由於黴菌或細菌的滋生而導致您的健康受到損害。

如何處置從廢棄產品中拆下的電池

⚠ 危險

- 本充電電池僅能用於搭配本產品使用。請勿將本電池搭配其他產品使用。
- 將電池從產品拆除後，請勿進行充電。
- 請勿丟入火中或加熱。
- 請勿撞擊、拆解、改裝或以指甲穿刺。
- 請勿讓電池的正極和負極端子透過金屬物質相互接觸。
- 請勿將電池與金屬飾品，如項鍊及髮夾等一起攜帶或存放。
- 切勿在高溫的位置使用或放置電池，例如在陽光直射或靠近其他熱源的地方。
- 請勿剝下電池直流管。
  - 否則可導致過熱、燃燒或爆炸。

⚠ 警告

- 拆除充電電池後，切勿放在孩童或嬰兒可取得的地方。
  - 若意外吞下電池，會傷害身體。
    若發生此狀況，請立即就醫。
- 若電池液體外漏且接觸到眼睛，請勿揉搓眼睛，並使用清水（如自來水）徹底沖洗。
  - 否則可能會導致眼睛受傷。
    請立即就醫。

⚠ 注意

- 若電池液體外漏且接觸到皮膚或衣物，請使用清水（如自來水）沖洗。
  - 否則可能導致發炎。

PB024145 - EW-DJ20亚洲向说明书_02HK_05-11-26.indd 19 2026/5/11 11:42:21

使用須知

- 使用本產品時，請連同牙刷一起使用。假如只使用水柱，附於牙齒表面的牙石將會難以清除，因此須使用牙刷刷牙。我們建議在刷牙之後，用水柱沖洗口腔內部。
- 第一次使用本產品時，您可能會遇到牙齦輕微出血的情況，即使您的牙齦相當健康亦然。這是因為您的牙齦第一次受到本產品的刺激。使用一至兩週之後，出血情況應會停止。如果出血情況超過兩週，可能表示您的牙齦出現異常症狀，例如牙齦疾病。在此情況下，請停止使用本產品並前往牙科診所就醫。
- 請勿將鹽、漱口水或其他化學物質放入水箱中。
  否則可能會導致故障。
- 請勿用風筒或暖風機弄乾主機。
  否則可能會導致故障或零件變形。
- 請將本產品存放在低濕度的地方。將此產品置於浴室可能會導致故障。
- 根據這些使用說明書所示，將產品正確充電。
  （請參閱第 22 頁「充電」。）
- 本產品含有只能交由專業人員更換的電池。如需詳細的維修資訊，請洽詢 Panasonic 授權服務中心。

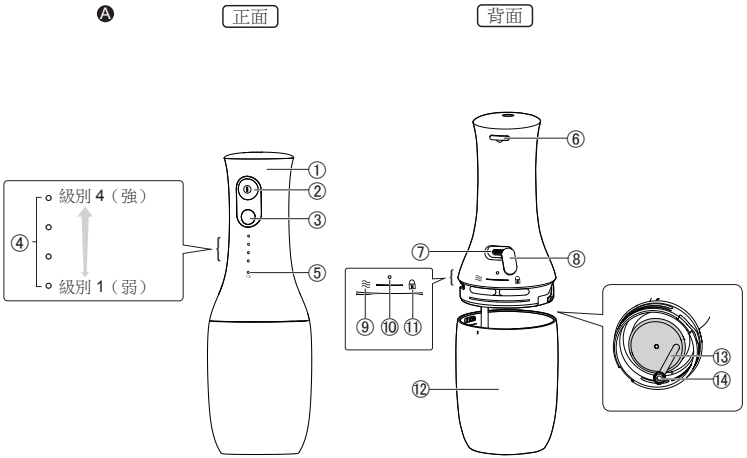
中文

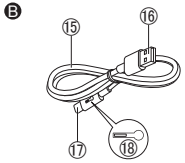
產品上的此符號表示不會產生高於安全特低電壓（Safety Extra Low Voltage，SELV）的電壓，其以供電的適當設計防止觸電事故。



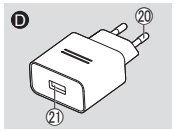
PB024145 - EW-DJ20亚洲向说明书_02HK_05-11-26.indd 20 2026/5/11 11:42:22

部件名稱









Ⓐ 主機

① 機身
② 電源開關
③ 水壓級別開關（LEVEL）
④ 水壓級別指示燈（藍色）
⑤ 充電狀態指示燈（紅色）
⑥ 噴嘴釋放按鈕
⑦ 電源插孔（Type-C）
⑧ 電源插孔保護蓋
⑨ 乾燥
⑩ 透氣孔
⑪ 鎖定
⑫ 水箱
⑬ 吸入管
⑭ 過濾器

Ⓑ USB 電源線

- 僅用於充電

⑮ 電源線
⑯ USB 插頭（Type-A）
⑰ USB 插頭（Type-C）
- 配備過熱保護功能

⑱ 過熱保護功能標記

Ⓒ 通用噴嘴（1 個）

⑲ 噴嘴插入口
- 噴嘴屬於消耗品。
（請參閱第 25 頁。）

另購零件

Ⓓ 通用 USB 電源供應器（ES-RU1-02）

⑳ 電源插頭
㉑ USB 端口（Type-A）

註
主機（水箱）內部可能會有水分，這是用於產品測試的蒸餾水殘留。

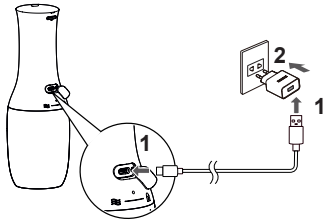
PB024145 - EW-DJ20亚洲向说明书_02HK_05-11-26.indd 21 2026/5/11 11:42:22

充電

• 如有水滴留在電源插孔上，使用之前請先將其抹乾。
• 充電時，請確保水箱已確實鎖緊。

1 打開電源插孔保護蓋，然後將 USB 插頭牢固地插入主機和 USB 電源供應器。

2 將 USB 電源供應器牢固地插入家用插座。



3 大約在 1 小時後完成充電。充電完成後，請拔除 USB 電源線並關上電源插孔保護蓋。（充電時間可能隨著剩餘電池容量改變。）

• 為電池充電超過 1 小時不會影響電池效能。
• 本產品使用鋰電池。因此，即使在每次使用後充電，也不會影響電池的使用壽命。

► 一次充滿電後的操作時間大約 10 分鐘*
（水壓級別為級別 4 時）
* 隨著環境溫度與使用狀況改變。

► 關於充電提醒功能
• 若產品剩餘電量較低，充電狀態指示燈於開機及關機時均會閃爍，約 5 秒後熄滅。

► 充電狀態指示燈的顯示方式

充電中	亮起
充電完成	熄滅
充電異常	閃爍 （一秒約閃爍兩次）

► 如何檢查充電是否完成
• 充電完成後，如果切斷再連接電源，充電狀態指示燈將亮起，然後在大約 5 秒後熄滅。

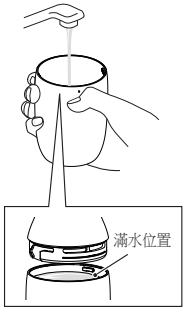
► 註
• 第一次使用本產品時，或如果 6 個月以上未使用本產品時，充電時間可能不同。 此外，充電狀態指示燈可能不會在充電的前幾分鐘亮起，但會隨著充電繼續逐漸亮起。
• 建議的充電環境溫度為 10 °C - 35 °C。在極高或極低溫度下，充電時間可能會延長，或出現充電狀態指示燈快速閃爍且電池無法正常充電。
• 超過 6 個月未使用，電池將會劣化，因此請確定至少每 6 個月充滿電一次。

PB024145 - EW-DJ20亚洲向说明书_02HK_05-11-26.indd 22 2026/5/11 11:42:23

如何使用

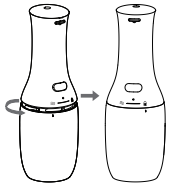
1 以逆時針方向轉開機身，於水箱內注入清水。

- 請勿注水至超過滿水位置。
- 如果感覺水溫較涼，可使用不超過 40 °C 的暖水。



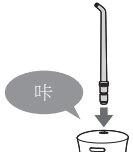
2 安裝水箱。

- 安裝前，將水箱上的「▯」標記對齊機身上的「≋」標記。逆時針轉動水箱，直至水箱上的「▯」標記與主機上的「🔒」標記對齊，直至聽到「咔」聲。



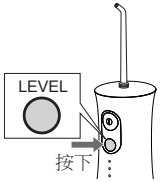
3 安裝噴嘴。

- 牢牢按入，直至聽到「咔」聲。



4 按下水壓級別開關，然後選擇想要的水壓級別。

- 每次按下水壓級別開關時，便會依照以下順序切換水壓級別：
  1（弱）→ 2 → 3 → 4（強）→ 1...



► **關於水壓級別記憶功能**
將記憶上次選擇的水壓級別，本產品下次啟動時將從此水壓級別啟動。

- 本產品長時間未使用或電池耗盡時，水壓級別將回到 1。

5 將噴嘴放入口中，輕輕閉上嘴巴，然後開啟電源開關以沖洗牙齒。

- 您可以按下水壓級別開關切換水壓級別，甚至在使用產品時也可切換。
- 如果主機太過傾斜，噴嘴則不會噴水。
- 在使用過程中，小心別用手遮住透氣孔。否則，水不會從噴嘴噴出。



*也可以在浴室內使用。

► **最強力出水時的操作時間**
大約 60 秒。
（水壓級別為級別 4 時）

6 為了避免濺水，請在噴嘴仍放在口中時關閉電源開關。

- 請在每次使用過後清潔本產品。（請參閱第 24 頁及第 25 頁。）

中文

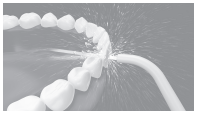
PB024145 - EW-DJ20亚洲向说明书_02HK_05-11-26.indd 23 2026/5/11 11:42:23

► **註**
- 本產品無法在充電期間使用。
- 務必使用乾淨的自來水或暖水。（請勿將鹽、漱口水或其他化學物質放入水箱中。）
- 如果感覺水溫較涼，可使用不超過 40 °C 的暖水。
- 第一次使用本產品時，請按下電源開關，然後在噴水時檢查水壓級別。（剛開始請從水壓級別 1 使用本產品。）
- 本產品在室溫 5 °C 或以下時將可能無法運作。
- 請勿對著牙齒或牙齦過度推擠噴嘴的尖端。
- 如果覺得過於強烈刺激時，請關閉電源開關，然後從水壓級別 1 使用本產品。
- 除非您要將主機的水分排出，否則請勿在沒有注水的情況下開啟電源開關。（否則會導致故障）。

使用提示

- 依據使用目的以及要清潔的區域調整噴嘴的角度和移動方式。
- 針對牙齦敏感的區域，請將水壓級別設為 1。

齒間清潔
- 直接將水柱對準牙齒之間的縫隙。
- 朝向牙齒前方及後方。



牙齦清潔
- 直接將水柱對準牙齒與牙齦間的縫隙。
- 沿著牙齦緩慢移動水柱。
- 清潔牙齒的正面和背面，並清潔臼齒的背面。



針對配戴牙齒矯正器的區域
- 直接將水柱對準牙齒矯正器與牙橋周圍。



清潔

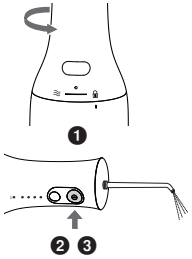
- 請在每次使用過後清潔本產品。

1 倒出餘下的水分。

❶ 逆時針旋轉機身以取下水箱，倒出餘下的水分。
- 每次使用後，應確保倒出餘下的水分。

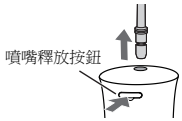
❷ 開啟電源開關，排出主機內餘下的水分。

❸ 沒有水分排出後，請關閉電源開關。

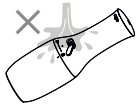


2 取下噴嘴與水箱。用水清洗噴嘴、主機和水箱內部。

► 如何取下噴嘴
按住噴嘴釋放按鈕的同時，拉出噴嘴。



準備
- 用水清洗之前，確認已關上電源插孔保護蓋。



清洗
- 請勿碰撞噴嘴，以免造成破裂。
- 請勿使用洗碗碟機清洗水箱。



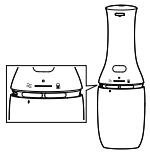
中文

PB024145 - EW-DJ20亚洲向说明书_02HK_05-11-26.indd 24 2026/5/11 11:42:25

3 乾燥後妥善存放本產品。

► 有兩種乾燥方法：

- 將水箱上的「0」標記對齊機身上的「≋」標記，以利通風乾燥。
- 用毛巾抹去水分，然後於陰涼通風處風乾。



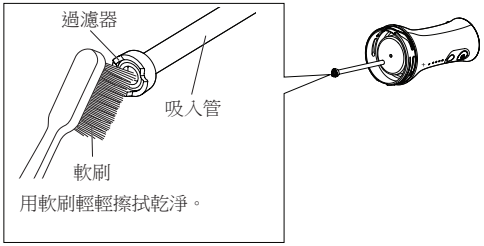


► 註

- 請勿使用超過 50 °C 的暖水清洗。
- 請使用中性的廚房洗潔精用水沖洗，並確保清潔後不會殘留洗潔精。
- 切勿使用稀釋劑、汽油或酒精。
  （否則可能導致故障，或零件斷裂或褪色。）

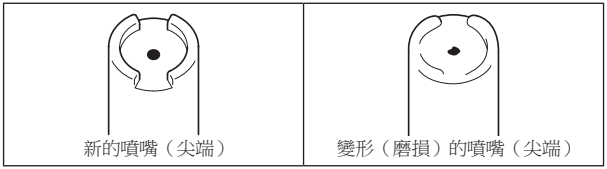
► 水柱無力時

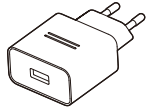
請清除過濾器的污垢。



另購零件（須另外購買）

- 噴嘴屬於消耗品。
- 更換週期：大約 6 個月。
  （基於衛生考量）
- 一旦噴嘴尖端變形，即使不到 6 個月，也請將噴嘴換新。



部件號碼	更換部件	
WEW0987	通用噴嘴	
ES-RU1-02	USB 電源供應器	

PB024145 - EW-DJ20亚洲向说明书_02HK_05-11-26.indd 25 2026/5/11 11:42:27

疑難排解

	問題	可能成因	解決辦法
充電時	充電狀態指示燈未亮起。	剛買到本產品或有一段時間沒使用。	開始充電後，充電狀態指示燈可能不會立即亮起，但繼續充電後會亮起。 如果充電狀態指示燈過一段時間後仍不亮，請聯絡經銷商或客戶服務中心以作維修。
	充電狀態指示燈快速閃爍（一秒兩下）。	USB 電源線未確實連接至機身和/或 USB 電源供應器。 USB 電源供應器沒有正確連接到家用插座。	請確保所有連接正確無誤，並檢查充電狀態指示燈是否亮起。（請參閱第 22 頁。）
		充電時的溫度過低或過高。	請在 10 °C 到 35 °C 的建議溫度範圍內對本產品充電。 在建議溫度範圍內充電時，假如充電狀態指示燈仍然閃爍，請聯絡經銷商或客戶服務中心以作維修。
	即使充滿電後，本產品僅可使用數分鐘。	USB 電源線未確實連接至機身和/或 USB 電源供應器。 USB 電源供應器沒有正確連接到家用插座。	請確保所有連接正確無誤，並檢查充電狀態指示燈是否亮起。（請參閱第 22 頁。）
		潮濕的電源插孔觸發了 USB 電源線的過熱保護功能，隨即暫停充電動作。	在重新充電之前，請先讓電源插孔保持乾燥。
	本產品無法充電。	充電式電池壽命耗盡。 （大約 3 年）	請換新電池。 應由經銷商或客戶服務中心更換電池。

中文

PB024145 - EW-DJ20亚洲向说明书_02HK_05-11-26.indd 26 2026/5/11 11:42:27

	問題	可能成因	解決辦法
使用時	水柱無力。	噴嘴堵塞。噴嘴出口被壓到。（請參閱第 25 頁。）	請換新噴嘴。
		過濾器堵塞。	請清除過濾器的污垢。（請參閱第 25 頁。）
	沒有水柱噴出。	主機過於傾斜。	請在主機豎立後使用本產品。（請參閱第 23 頁。）
		可能需要耗費一段時間吸水。	
	噴嘴難以安裝。		將水倒入噴嘴插入口 ⓐ。 
	本產品無法操作。	充電式電池壽命耗盡。（大約 3 年）	請換新電池。應由經銷商或客戶服務中心更換電池。
		本產品在大約 5 °C 以下的溫度使用。	請勿在大約 5 °C 以下的溫度使用本產品。

如果仍然無法解決問題，請與您購買本機的商店聯繫，或洽 Panasonic 客戶服務中心進行維修。

PB024145 - EW-DJ20亚洲向说明书_02HK_05-11-26.indd 27 2026/5/11 11:42:27

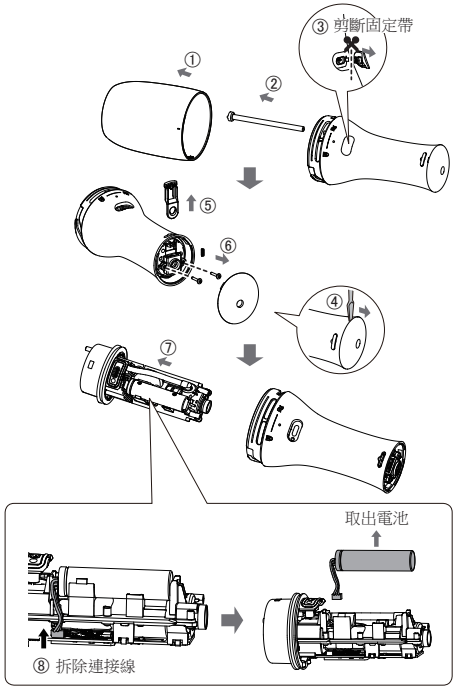
電池壽命

大約 3 年。如果在充滿電的情況下，操作時間仍然大幅縮短，即代表電池壽命已經用盡。（電池操作壽命可能會視乎使用情況或保存條件而有所分別。）

取出內置充電式電池

取出內置充電式電池後，方可丟棄本產品。
必須以安全的方式丟棄電池。
如果有指定認可的電池棄置地點，請確保將電池棄置於這些地方。
圖解只供丟棄本產品時參考使用，不可作維修用途。您自行拆解本產品，本產品將無法再防水，並可能會導致故障。

- 從 USB 電源線和 USB 電源供應器取下本產品、按下電源開關開啟電源，然後持續開啟電源，直至電池電力耗盡為止。
- 取下底蓋。
- 執行步驟 ① 至 ⑧ 拆解主機，然後使用螺絲批取出電池。
- 在 ⊕ 號和 ⊖ 號上貼上膠紙，讓接點絕緣（避免接點短路）。



PB024145 - EW-DJ20亚洲向说明书_02HK_05-11-26.indd 28 2026/5/11 11:42:28

環境保護及資源回收
本產品含有鋰電池。
如果您所在的國家或地區有指定認可的電池棄置地點，請確保將電池棄置於這些地方。

規格

適用供應器（需另購）額定輸出	**5.0 V ⎓ 1.0 A** 符合安全特低電壓（Safety Extra Low Voltage，SELV）系統的要求
充電時間	約 1 小時
操作時間	級別 4：大約 10 分鐘* （*充足電時，室溫為 20 °C）
水箱容量	約 240 mL （水壓級別設定為 4 時，可運作大約 60 秒）
外形尺寸	主機：207（高）× 71（闊）× 71（深）mm （不包括噴嘴）
重量	主機：約 250 g（包含噴嘴）

此產品只適合家居使用。

PB024145 - EW-DJ20亚洲向说明书_02HK_05-11-26.indd 29 2026/5/11 11:42:28

PB024145 - EW-DJ20亚洲向说明书_02HK_05-11-26.indd 30 2026/5/11 11:42:28

Panasonic

사용 설명서

(가정용) 구강세척기

모델 번호 EW-DJ20

목차

안전 주의 사항.....32
중요 정보.....34
부품 식별.....35
충전.....36
사용법.....37
주의 사항.....38
청소.....38
교체용 부품(별매품).....39
문제 해결.....40
배터리 수명.....42
장착된 충전용 배터리 제거.....42
사양.....43

본 파나소닉 제품을 구입해 주셔서 감사합니다.
이 기기를 사용하기 전에 본 사용 설명서를 잘 읽고 다음에 사용하기 위해 보관하십시오.

PB024145 - EW-DJ20亚洲向说明书_03KO_07-06-26.indd 31 2026/7/6 11:27:01

USB 전원 어댑터는 별도 판매됩니다.

안전 주의 사항

다음 지시사항을 반드시 따르십시오.

사고, 부상 또는 재산 피해를 방지하려면 아래의 지시사항을 따르십시오.

■ 아래의 도표는 부적절한 사용으로 인해 발생하는 피해의 정도를 나타냅니다.

⚠ 위험	심각한 부상이나 사망을 초래하는 잠재적인 위험을 나타냅니다.
⚠ 경고	심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있는 잠재적인 위험을 나타냅니다.
⚠ 주의	경미한 부상이나 재산 피해를 초래할 수 있는 잠재적인 위험을 나타냅니다.

⚠ 경고

► 사고 예방

- 어린이나 유아의 손이 닿을 수 있는 곳에 보관하지 마십시오. 이들이 이 기기를 사용하지 못하게 하십시오.
  - 탈착식 부품을 실수로 삼켜 사고나 부상을 입을 수 있습니다.

► USB 전원 어댑터 /USB 케이블

- 물에 담그거나 물로 세척하지 마십시오.
- 물이 가득한 싱크대나 욕조 위 또는 주변에 놓지 마십시오.
- 손상되었거나 전원 플러그가 가정용 콘센트에 헐거워진 경우에는 절대로 사용하지 마십시오. 손상시키지 마십시오.
- 훼손하거나 개조하거나 강제로 굽히거나 당기지 마십시오. 또한, 위에 무거운 물체를 올려두거나 비틀거나 꽉 조이지 마십시오.
  - 이렇게 하면 감전 또는 합선으로 인한 화재를 일으킬 수 있습니다.
- 다른 기기를 충전하는 데 사용하지 마십시오.
  [USB 전원 어댑터(ES-RU1-02)는 호환되는 파나소닉 제품과 함께 사용할 수 있습니다.]
  - 그렇게 하면 합선으로 인해 화상이나 화재를 일으킬 수 있습니다.
- 본체를 청소할 때는 USB 플러그를 분리하십시오.
  - 이렇게 하지 않으면 감전이나 부상을 초래할 수 있습니다.
- 젖은 손으로 가정용 콘센트에 연결하거나 분리하지 마십시오.
  - 이렇게 하면 감전이나 부상을 초래할 수 있습니다.
- 정기적으로 청소하여 먼지가 축적되지 않게 하십시오.
  - 이렇게 하지 않으면 습도로 인해 절연 장애가 발생하여 화재를 초래할 수 있습니다. USB 전원 어댑터를 제거해서 마른 천으로 닦아 주십시오.
- USB 케이블은 항상 정격 전압 5.0 V, 정격 출력 전류 1.0 A 로 일반 용도로 승인된 USB 전원 공급 장치에 연결해야하며, 이는 안전 초저전압 (SELV) 시스템 요건을 충족해야합니다.
  - 그렇지 않으면 합선으로 인해 화상이나 화재가 발생할 수 있습니다.
- 지정된 USB 전원 어댑터와 USB 케이블을 사용하십시오.
  - 이렇게 하지 않으면 단락으로 인한 화상, 감전이나 화재가 발생할 수 있습니다.

► 이상이나 장애가 발생한 경우

- 기기 사용을 즉시 중단하고 USB 전원 어댑터를 분리하십시오.
  - 이렇게 하지 않으면 화재, 감전이나 부상을 초래할 수 있습니다.

<이상이나 장애가 발생한 경우>

- 본체, USB 전원 어댑터나 USB 케이블이 변형되었거나 비정상적으로 뜨겁습니다.
- 본체, USB 전원 어댑터 또는 USB 케이블에서 타는 냄새가 납니다.
- 본체를 사용 또는 충전 중에 비정상적인 소리가 납니다.

  - 공인 서비스 센터에 즉시 검사나 수리를 요청하십시오.

► 다음의 주의 사항을 참고하십시오

- 이 기기는 신체, 감각, 정신 능력이 결여되어 있거나 경험과 지식이 부족하여 감독이나 지시 없이는 안전하게 기기를 사용할 수 없는 사람(어린이 포함)이 사용하도록 만들어지지 않았다. 어린이가 기기를 가지고 놀지 않도록 어린이를 감시하는 것이 좋습니다.
  - 이렇게 하지 않으면 사고나 부상을 초래할 수 있습니다.

PB024145 - EW-DJ20亚洲向说明书_03KO_07-06-26.indd 32 2026/7/6 11:27:02

⚠ 경고

► 제품

- 본 제품은 충전용 배터리가 내장되어 있습니다. 불에 던지거나 열을 가하거나, 또는 고온 환경에서 충전, 사용, 방치 또는 보관하지 마십시오.
  - 이렇게 하면 과열, 점화 또는 폭발을 초래할 수 있습니다.
- 개조 또는 수리하지 마십시오.
  - 이렇게 하면 화재, 감전이나 부상을 초래할 수 있습니다. 수리는 공인 서비스 센터로 연락하십시오(배터리 교체 등).
- 제품을 폐기할 때 외에는 절대로 분해하지 마십시오.
  - 이렇게 하면 화재, 감전이나 부상을 초래할 수 있습니다.

► 전원 공급 장치

- 콘센트나 배선의 정격을 초과하는 방식으로 사용하지 마십시오.
  - 콘 센트 하나에 너무 많은 플러그를 연결하여 정격을초과하면 과열로 인해 화재가 발생할 수 있습니다.
- USB 전원 어댑터의 전원 플러그를 완전히 삽입하십시오.
  - 이렇게 하지 않으면 화재나 감전을 초래할 수 있습니다.

⚠ 주의

► 치아와 잇몸의 손상 예방

- 조작할 수 없는 사람은 이 기기를 사용하지 마십시오.
- 구강 감각이 약한 사람은 이 기기를 사용하지 마십시오.
  - 부상을 입거나 치아 및 잇몸에 손상을 줄 수 있습니다.
- 잇몸 질환이 있거나 치아 치료를 받고 있는 사람 또는 입안의 증상이 걱정되는 사람은 사용 전 치과 의사와 상담하시기 바랍니다.
  - 부상을 입거나 치아 및 잇몸에 손상을 줄 수 있습니다.

► 제품

- 구강 세척 이외의 목적으로 절대 사용하지 마십시오.
  - 물줄기가 눈, 코, 귀, 혀, 목을 향할 경우 사고나 부상의 원인이 될 수 있습니다.
- 탱크에 40 °C 이상의 물을 채우지 마십시오.
  - 이렇게 하면 화상을 입을 수 있습니다.
- 가족이나 다른 사람과 노즐을 공유하지 마십시오.
  - 감염이나 염증이 발생할 수 있습니다.

► 다음의 주의 사항을 참고하십시오

- 떨어뜨리거나 충격을 주지 마십시오.
  - 부상을 입을 수 있습니다.
- 금속 핀이나 먼지 등의 이물질이 USB 전원 어댑터의 전원 플러그 또는 USB 플러그에 닿지 않도록 하십시오.
  - 이렇게 하면 감전 또는 합선으로 인한 화재를 일으킬 수 있습니다.
- 소켓이 젖은 상태에서는 충전하지 마십시오.
  - 그렇게 하면 화상이나 화재가 초래할 수 있습니다.
- 충전하지 않을 때는 가정용 콘센트에서 USB 전원 어댑터를 분리하십시오.
  - 이렇게 하지 않으면 절연 손상으로 누전되어 감전이나 화재를 일으킬 수 있습니다.
- 사용 후에는 제품과 노즐을 청소하고 건조시키십시오.
  - 곰팡이 및 세균번식으로 인해 건강에 해를 끼칠 수 있습니다.

폐기 시 분리한 배터리 취급 방법

⚠ 위험

- 충전식 배터리는 오직 이 기기에만 사용해야 합니다. 배터리를 다른 제품에 사용하지 마십시오.
- 제품에서 제거된 후 배터리를 충전하지 마십시오.
- 화염 속에 던지거나 열을 가하지 마십시오.
- 충격을 가하거나 분해하거나 개조하거나 못으로 구멍을 뚫지 마십시오.
- 금속성 물체를 통해 배터리의 양극과 음극이 서로 접촉되게 하지 마십시오.
- 목걸이, 머리핀과 같은 금속성 보석과 함께 배터리를 가지고 다니거나 보관하지 마십시오.
- 직사광선 아래나 기타 열원 근처와 같이 고온에 노출되는 장소에서 배터리를 사용하거나 방치하지 마십시오.
- 절대로 튜브를 벗기지 마십시오.
  - 이렇게 하면 과열, 점화 또는 폭발을 초래할 수 있습니다.

PB024145 - EW-DJ20亚洲向说明书_03KO_07-06-26.indd 33 2026/7/6 11:27:02

⚠ 경고

- 충전식 배터리를 분리한 후에는 어린이와 유아의 손에 닿지 않도록 보관하십시오.
  - 배터리를 우발적으로 삼키게 되면 몸에 해로울 수 있습니다. 이런 일이 발생한 경우 즉시 의사의 진찰을 받으십시오.
- 배터리 누액이 나와서 눈에 접촉한 경우, 눈을 비비지 말고 수돗물과 같이 깨끗한 물로 철저하게 씻어 내십시오.
  - 이렇게 하지 않으면 눈 부상을 초래할 수 있습니다. 즉시 의사의 진찰을 받으십시오.

⚠ 주의

- 배터리 누액이 나와서 피부나 옷에 접촉한 경우, 수돗물과 같이 깨끗한 물로 씻어 내십시오.
  - 이렇게 하지 않으면 염증을 유발할 수 있습니다.

중요 정보

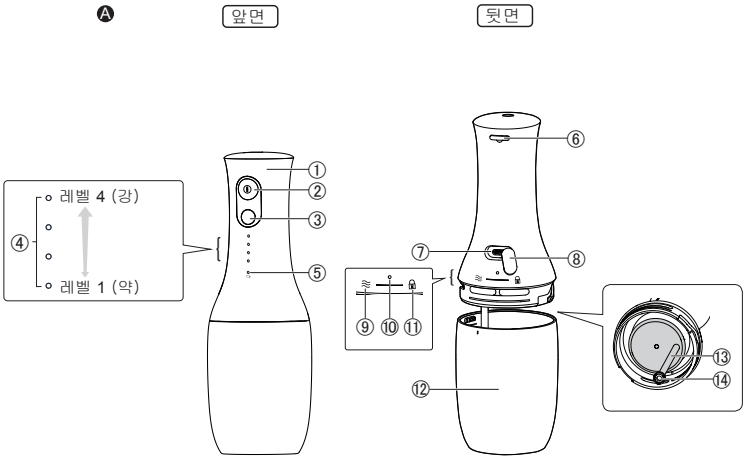
- 제품을 칫솔과 함께 사용하십시오.
  물 분사만으로는 치아 표면에 붙은 치석이나 치태를 제거하기 어렵기 때문에 칫솔을 사용하여 양치질을 해야 합니다. 양치질을 한 후에는 물 분사로 입 안을 헹구는 것이 좋습니다.
- 구강 세정기를 처음 사용하기 시작하면 잇몸이 건강하더라도 약간의 잇몸 출혈이 발생할 수 있습니다. 이는 잇몸이 처음으로 구강 세정기에 의해 자극을 받기 때문입니다. 사용 후 1~2주 후에 출혈이 멈춰야 합니다. 2주 이상 지속되는 출혈은 잇몸 질환과 같은 잇몸의 비정상적인 상태를 나타낼 수 있습니다. 이런 경우에는 구강세정기 사용을 중단하고 치과의사와 상담하십시오.
- 물 탱크에 소금, 구강청정제, 기타 화학물질을 넣지 마십시오. 그렇게 하면 고장의 원인이 될 수 있습니다.
- 건조기, 온풍기로 본체를 건조시키지 마십시오.
  부품이 오작동하거나 변형될 수 있습니다.
- 사용 후에는 습도가 낮은 곳에 보관하십시오. 기기를 욕실에 두면 오작동이 발생할 수 있습니다.
- 이 사용 설명서에 따라 기기를 올바르게 충전하십시오.
  (36 페이지 "충전" 참조)
- 이 제품에는 숙련된 기술자만 교체할 수 있는 배터리가 포함되어있습니다. 수리에 대한 자세한 내용은 공인서비스 센터에 문의하십시오.

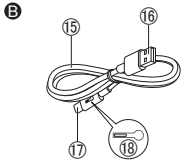
제품에 있는 이 기호는 안전 초저전압(SELV)보다 높은 전압이 생성되지 않았음을 의미합니다. 감전 방지를 위한 전원 공급이 필요합니다.

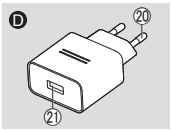


PB024145 - EW-DJ20亚洲向说明书_03KO_07-06-26.indd 34 2026/7/6 11:27:02

부품 식별







Ⓐ 주요 장치

① 본체
② 전원 스위치
③ 레벨 스위치
④ 수압 레벨 표시기(파란색)
⑤ 충전 상태 표시기(빨간색)
⑥ 노즐 해제 버튼
⑦ 소켓 (Type-C)
⑧ 소켓 덮개
⑨ 건조 위치
⑩ 공기 흡입구
⑪ 잠금 위치
⑫ 물 탱크
⑬ 흡입 호스
⑭ 필터

Ⓑ USB 케이블

• 충전 전용
⑮ 코드
⑯ USB 플러그(Type-A)
⑰ USB 플러그(Type-C)
• 과열 방지 기능 포함
⑱ 과열 방지 기능 표시

Ⓒ 일반 노즐 (×1)

⑲ 노즐 삽입 포트
• 노즐은 소모품입니다.
(페이지 39 참조.)

별매 어댑터 (서비스센터 구입)

Ⓓ 일반 용도의 USB 전원 어댑터 (ES-RU1-02)

⑳ 전원 플러그
㉑ USB 포트(Type-A)

참고
제품 실험을 위해 사용한 증류수에서 남겨져 본체(물 탱크) 안에 습기가 있을 수 있습니다.

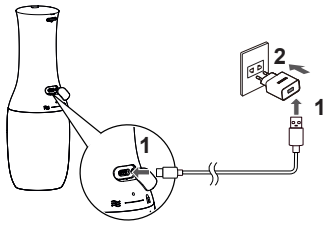
PB024145 - EW-DJ20亚洲向说明书_03KO_07-06-26.indd 35 2026/7/6 11:27:02

충전

• 소켓에 물방울이 있는 경우 충전 전에 건조시키십시오.
• 충전 시에는 물탱크가 잠겨 있는지 확인하십시오.

1 소켓 덮개를 열고 **USB** 플러그를 본체와 **USB** 전원 어댑터에 단단히 꽂으십시오.

2 **USB** 전원 어댑터를 가정용 콘센트에 단단히 삽입하십시오.



3 약 1시간 후에 충전이 완료됩니다. 충전이 끝나면 **USB** 케이블을 분리하고 소켓 덮개를 부착합니다. (충전 시간은 배터리 잔량에 따라 달라질 수 있습니다.)

• 배터리를 1시간 이상 충전해도 배터리 성능에 영향을 주지 않습니다.
• 이 기기는 리튬 이온 배터리를 사용합니다. 따라서 매번 사용 후 충전하더라도 배터리의 수명은 영향을 받지 않습니다.

► 완전 충전 후 작동 시간
대략 10 분⋆
(수압을 4로 설정한 경우)
⋆ 이것은 주변 온도 및 사용 조건에 따라 달라집니다.

► 충전 알림 기능
• 제품의 배터리 잔량이 부족할 경우, 충전 표시등은 전원이 켜져 있거나 꺼져 있는 상태 모두에서 깜빡이며 약 5초 후에 꺼집니다.

► 충전 상태 표시기의 표시 상태

충전 중	표시등 켜짐
충전 완료	표시등 꺼짐
충전 이상	깜박임 (초당 두 번 깜박임)

► 충전이 완료되었는지 확인하는 방법
• 충전이 완료된 후 전원 공급 장치를 분리했다가 연결하면 충전 상태 표시등이 켜졌다가 약 5초 후에 꺼집니다.

► 참고
• 기기를 처음 사용하거나 6개월 이상 사용하지 않은 경우 충전 시간이 다를 수 있습니다. 또한 충전 후 처음 몇 분 동안은 충전 상태 표시등이 켜지지 않을 수 있지만 충전이 진행됨에 따라 켜집니다.
• 권장 충전 주변 온도는 10 °C~35 °C 입니다. 온도가 너무 높거나 낮을 경우 충전하는 데 시간이 더 걸리거나 충전 상태 표시등이 빠르게 깜박이고 배터리가 제대로 충전되지 않을 수 있습니다.
• 6개월 이상 사용하지 않으면 배터리가 열화되므로 6개월에 한 번 이상 완전 충전을 수행해야 합니다.

PB024145 - EW-DJ20亚洲向说明书_03KO_07-06-26.indd 36 2026/7/6 11:27:03

사용법

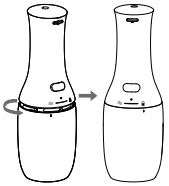
1 물탱크에 물을 채우려면 본체를 시계 반대 방향으로 돌려 풀어주십시오.

- 가득 찬 물 위치 이상으로 채우지 마십시오.
- 물이 차갑게 느껴지면 40 °C 이하의 미지근한 물을 사용합니다.



2 물탱크를 설치합니다.

- 물탱크의 "▯" 표시와 본체의 "≋" 표시를 맞춘 후 삽입하십시오. 워터탱크를 반시계 방향으로 돌려, 워터탱크의 "▯" 표시가 본체의 "🔒" 표시와 일치하고 '딸깍' 소리가 날 때까지 돌려주십시오.



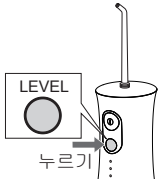
3 노즐을 설치합니다.

- "딸깍"가 들릴 때까지 단단히 누릅니다.



4 레벨 스위치를 누르고 수압 레벨을 선택합니다.

- 레벨 스위치를 누를 때마다 수압 레벨이 다음과 같이 전환됩니다:
  1 (약) → 2 → 3 → 4 (강) → 1...



► 수압 레벨 메모리 기능
직전에 선택한 수압 레벨이 기억되고 다음 번에는 거기서부터 기기가 시작합니다.
- 기기를 오랫동안 사용하지 않거나 배터리를 다 사용하게 되면 수압 레벨이 1로 돌아갑니다.

5 노즐을 입에 넣고 입을 살짝 다물고 전원 스위치를 켜서 치아를 헹굽니다.

- 기기를 사용하는 동안에도 레벨 스위치를 눌러 수압을 전환할 수 있습니다.
- 본체가 너무 많이 기울어지면 노즐에서 물이 나오지 않습니다.
- 사용 중에는 통풍구를 손으로 가리지 않도록 주의하십시오. 그렇지 않으면 노즐에서 물이 나오지 않습니다.



*욕조에서도 사용할 수 있습니다.

► 물을 가득 채운 경우의 작동 시간 약 60초.
(수압이 4로 설정되어 있는 경우)

6 물이 튀는 것을 방지하기 위해 노즐을 입에 물고 전원 스위치를 끄십시오.

- 사용 후에는 매번 기기를 청소해 주십시오. (페이지 38 및 39 참조.)

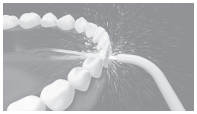
PB024145 - EW-DJ20亚洲向说明书_03KO_07-06-26.indd 37 2026/7/6 11:27:04

► **참고**
- 충전 중에는 기기를 작동하지 않습니다.
- 항상 새 수돗물이나 미지근한 물을 사용하십시오. (소금, 구강청결제 또는 기타 화학물질을 물 탱크에 넣지 마십시오.)
- 물이 차갑게 느껴지면 40 °C 이하의 미지근한 물을 사용합니다.
- 처음 사용할 때는 수압 레벨을 확인할 수 있도록 전원 스위치를 켜서 물을 분사합니다. (수압 레벨 1부터 기기를 사용하십시오.)
- 기기는 주변 온도가 약 5 °C 이하에서는 작동하지 않을 수도 있습니다.
- 노즐의 끝은 치아나 잇몸에 너무 세게 밀지 마십시오.
- 자극이 강하다고 느끼면 전원 스위치를 끄고 수압 레벨 1부터 기기를 사용하십시오.
- 본체 내부의 수분을 건조시키 않는 한 물탱크가 비어 있을 때는 전원 스위치를 켜지 마십시오. (오작동이 발생할 수 있습니다.)

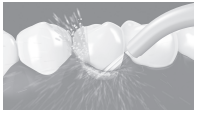
주의 사항

- 청소 목적과 청소하려는 부위에 따라 노즐의 각도와 움직임을 조절하십시오.
- 잇몸이 민감한 부위의 경우 수압 레벨을 1로 설정하십시오.

치간 세척
- 치간 공간에 물을 직접 분사하십시오.
- 치아의 앞과 뒤에서 방향을 지정합니다.



치주낭 세척
- 물 분사가 치아와 잇몸 사이의 공간을 향하게 합니다.
- 잇몸을 따라 물 분사를 천천히 이동합니다.
- 치아의 앞뒷면과 어금니 뒤를 세척합니다.



치아 교정 브래킷 부위의 경우
- 물 분사를 치아교정 브래킷 및 브릿지 주변으로 향하게 합니다.



청소

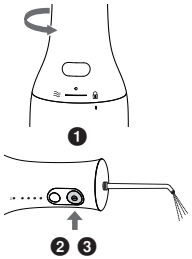
- 사용 후에는 매번 기기를 청소해 주십시오.

1 남은 물을 버립니다.

❶ 본체를 시계 반대 방향으로 돌려 물탱크를 분리하여 남은 물을 쏟아냅니다.
- 매 사용 후 남은 물은 반드시 버려주십시오.

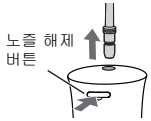
❷ 전원 스위치를 켜서 본체에 남아있는 물을 빼주십시오.

❸ 물이 더 이상 나오지 않으면 전원 스위치를 꺼주십시오.

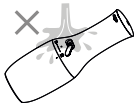


2 노즐과 물탱크 분리합니다. 노즐, 본체, 탱크 내부를 물로 세척하십시오.

► **노즐 분리 방법**
노즐 해제 버튼을 누른 상태에서 노즐을 당겨 빼냅니다.



준비
- 물로 세척하기 전에 소켓 덮개가 닫혀 있는지 확인하십시오.

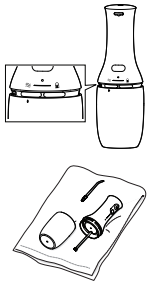


세척
- 노즐이 깨지지 않도록 부딪히지 마십시오.
- 물탱크는 식기세척기로 세척할 수 없습니다.



PB024145 - EW-DJ20亚洲向说明书_03KO_07-06-26.indd 38 2026/7/6 11:27:06

3 제품을 건조시킨 후 보관하십시오.



► 건조시키는 두 가지 방법

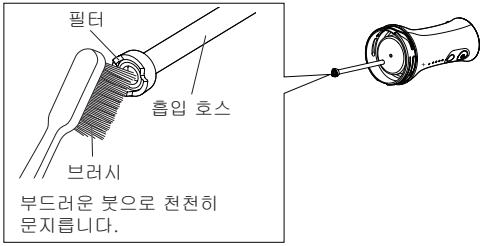
- 물탱크의 "▯" 표시를 본체의 "≋" 표시와 정렬하여 환기 및 건조합니다.
- 수건으로 물기를 닦아내고 통풍이 잘되는 그늘에서 건조시켜 주십시오.

► 참고

- 50 °C를 초과하는 뜨거운 물로 세척하지 마십시오.
- 천연 부엌 세제를 사용하고 물로 잘 헹궈 세척 이후에 세제가 남아있지 않도록 합니다.
- 시너, 벤진이나 알코올을 사용해서는 안 됩니다. (부품의 오작동, 균열 또는 변색의 원인이 될 수 있습니다.)

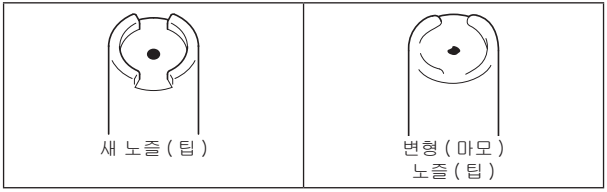
► 물 분사가 미약할 때

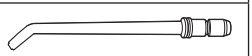
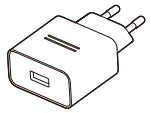
필터에서 먼지를 제거합니다.



교체용 부품 (별매품)

- 노즐은 소모품입니다.
- 교체 기준: 약 6개월. (위생상의 이유)
- 노즐 끝부분이 변형되면 6개월 이내라도 노즐을 새것으로 교체해 주십시오.



부품 번호	교체용 부품	
WEW0987	일반 노즐	
ES-RU1-02	USB 전원 어댑터	

PB024145 - EW-DJ20亚洲向说明书_03KO_07-06-26.indd 39 2026/7/6 11:27:09

문제 해결

	문제	가능한 원인	조치
충전 중	충전 상태 표시등이 켜지지 않습니다.	방금 기기를 구매했거나 한동안 사용하지 않았습니다.	충전 상태 표시기는 충전을 시작한 후 몇 분 동안 빛이 나지 않을 수 있지만, 계속 충전하면 빛이 날 것입니다. 충전 상태 표시등이 잠시 후에도 켜지지 않으면 공인 서비스 센터에 문의하여 수리를 받아야 합니다.
	충전 상태 표시등이 빠르게 깜박입니다(초당 2회).	USB 케이블이 본체 및/또는 USB 전원 어댑터에 올바르게 연결되어 있지 않습니다. USB 전원 어댑터가 가정용 콘센트에 올바르게 연결되어 있지 않습니다.	모든 연결을 올바르게 설정하고 충전 상태 표시기가 켜져 있는지 확인합니다. (페이지 36 참조.)
		충전 중에 온도가 너무 낮거나 너무 높습니다.	기기를 권장 충전 온도인 10 °C~35 °C 내에서 충전합니다. 권장 온도 범위 내에서 충전 중에도 충전 상태 표시기가 깜빡일 경우, 공인 서비스 센터에 문의하여 수리를 받으십시오.
	완전히 충전된 후에도 몇 분 동안만 사용할 수 있습니다.	USB 케이블이 본체 및/또는 USB 전원 어댑터에 올바르게 연결되어 있지 않습니다. USB 전원 어댑터가 가정용 콘센트에 올바르게 연결되어 있지 않습니다.	모든 연결을 올바르게 설정하고 충전 상태 표시기가 켜져 있는지 확인합니다. (페이지 36 참조.)
		습식 기기 소켓이 USB 케이블의 과열 방지 기능을 활성화하여 충전 동작을 일시 중지시켰습니다.	충전하기 전에 기기 소켓을 건조시키십시오.
	기기가 충전되지 않습니다.	충전용 배터리의 수명이 다 되었습니다. (약 3년)	배터리를 교체합니다. 구매한 곳의 공인 서비스 센터에 문의하십시오.

PB024145 - EW-DJ20亚洲向说明书_03KO_07-06-26.indd 40 2026/7/6 11:27:09

	문제	가능한 원인	조치
사용 중	물 분사가 미약합니다.	노즐이 막혔습니다. 노즐의 배출구가 찌그러져 있습니다. (페이지 39 참조.)	노즐을 새 노즐로 교체합니다.
		필터가 막혔습니다.	필터에서 먼지를 제거합니다. (페이지 39 참조.)
	물이 안 나옵니다.	본체가 너무 기울어져 있습니다.	본체를 똑바로 세운 상태에서 기기를 사용하십시오. (페이지 37 참조.)
		물을 빨아들이는 데 시간이 좀 걸릴 수도 있습니다.	
	노즐 설치하기가 어렵습니다.		노즐 삽입 포트 ⓐ에 물을 바릅니다. 
	기기가 작동하지 않습니다.	충전용 배터리의 수명이 다 되었습니다. (약 3년)	배터리를 교체합니다. 구매한 곳의 공인 서비스 센터에 문의하십시오.
		기기를 약 5 °C 이하에서 사용합니다.	약 5 °C 이하에서는 기기를 사용하지 마십시오.

문제가 여전히 해결되지 않는다면 기기 구매 매장 또는 수리가 가능한 공식 파나소닉 서비스 센터를 방문하십시오.

PB024145 - EW-DJ20亚洲向说明书_03KO_07-06-26.indd 41 2026/7/6 11:27:09

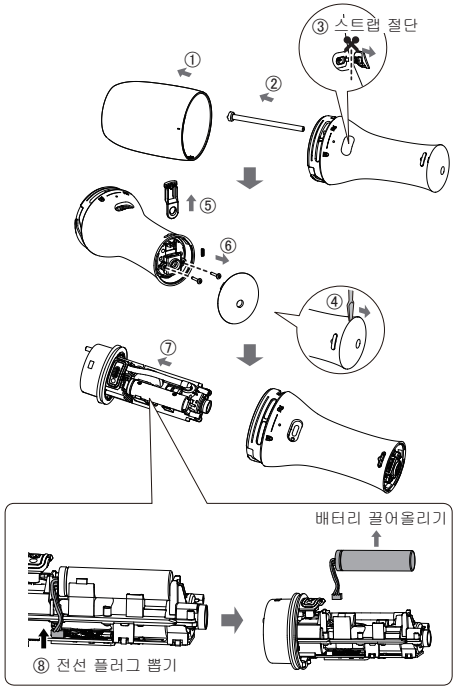
배터리 수명

대략 3년 정도 입니다. 배터리는 완전히 충전한 후에도 사용 빈도가 현저하게 낮을 경우 작동 수명을 다할 수 있습니다.
(배터리의 작동 수명은 사용자나 보관 조건에 따라 다를 수 있습니다.)

장착된 충전용 배터리 제거

제품을 폐기하기 전에 내장 충전지를 분리하십시오.
배터리는 안전하게 폐기되어야 합니다.
배터리는 공식 지정 장소(한 곳이 있을 경우)에 폐기해야 합니다.
이 그림은 기기를 폐기할 때만 사용해야 하고 수리하기 위해서 사용해서는 안 됩니다. 기기를 스스로 분해할 경우, 더 이상 방수 기능이 유지되지 않아 고장으로 이어질 수 있습니다.

- USB 케이블과 USB 전원 어댑터에서 기기를 분리하고 전원 스위치를 눌러 전원을 켠 다음 배터리가 완전히 방전될 때까지 전원을 계속 켜두십시오.
- 하단 덮개를 분리합니다.
- ① ~ ⑧ 단계를 수행하여 본체를 분해하고 드라이버로 배터리를 분리합니다.
- ⊕ 및 ⊖ 단자에 테이프를 붙여 절연합니다.
  (단자의 단락을 방지하기 위해).



환경보호와 재료의 재활용
이 기기에는 리튬 이온 배터리가 포함되어 있습니다.
배터리는 공식 지정 장소(국가에 한 곳이 있을 경우)에 폐기해야 합니다.

PB024145 - EW-DJ20亚洲向说明书_03KO_07-06-26.indd 42 2026/7/6 11:27:10

사양

해당 어댑터의 출력 정격 (별도 판매)	**5.0 V ⎓ 1.0 A** 안전 초저 전압(SELV)시스템 준수
충전 시간	약 1시간
작동 시간	레벨 4 : 약 10분⋆ (⋆완전 충전 시 20 °C 기준)
물 탱크 용량	약 240 mL (수압 레벨이 4로 설정되어 있을 때 약 60초 동안 작동)
치수	주요 장치 : 207(높이) × 71(너비) × 71(깊이) mm (노즐 제외)
중량	주요 장치 : 약 250 g (노즐 포함)

본 제품은 가정용입니다.

PB024145 - EW-DJ20亚洲向说明书_03KO_07-06-26.indd 43 2026/7/6 11:27:11

Panasonic Corporation
https://www.panasonic.com
© Panasonic Corporation 2026

Ⓔ EN, HK, KO

Printed in China
EW970DJ2001411 S0726-0

PB024145 - EW-DJ20亚洲向说明书_03KO_07-06-26.indd 44 2026/7/6 11:27:11